Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 1276/2008/EK RENDELETE

(2008. december 17.)

a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitelének fizikai vizsgálatokkal történő ellenőrzéséről

(HL L 339., 2008.12.18., 53. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 611/2009/EK rendelete (2009. július 10.)	L 180	15	2009.7.11.
►**M2**	A Bizottság 278/2010/EU rendelete (2010. március 31.)	L 86	15	2010.4.1.

Helyesbítette:

►**C1** Helyesbítés, HL L 151., 2009.6.16., 51. o. (1276/2008/EK)

▼B

A BIZOTTSÁG 1276/2008/EK RENDELETE

(2008. december 17.)

a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitelének fizikai vizsgálatokkal történő ellenőrzéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ([1]) és különösen annak 170. cikke c) pontjára és 194. cikke a) pontjára, figyelemmel a 4. cikkére is,

mivel:

(1) A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet ([2]) 9. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerint a tagállamok a közös agrárpolitika keretében meghoznak minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést és egyéb intézkedést, amely szükséges a Közösség pénzügyi érdekeinek hatékony védelméhez és különösképpen ahhoz, hogy ellenőrizzék az Európai Mezőgazdasági Garancia-alapból és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból finanszírozott ügyletek valódiságát és az előírásoknak való megfelelőségét, hogy megakadályozzák és büntessék a szabálytalanságokat, valamint hogy behajtsák a szabálytalanság és gondatlanság miatt elveszett összegeket.

(2) Az 1234/2007/EK rendelet 201. cikke (1) bekezdésének f) pontja hatályon kívül helyezi a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről szóló, 1990. február 12-i 386/90/EGK tanácsi rendeletet ([3]), miközben az említett rendelet 194. cikkének a) pontja előírja a Bizottság számára, hogy határozza meg az e rendelet alkalmazásából eredő kötelezettségek teljesítését illetően a tagállamok által elvégzendő adminisztratív és fizikai ellenőrzésekre vonatkozó szabályokat. Az 1990. február 12-i 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. november 26-i 2090/2002/EK bizottsági rendelet jelentősen módosult az export-visszatérítésben részesülő mezőgazdasági termékek kivitelekor elvégzett fizikai ellenőrzések tekintetében ([4]). Ennek következtében – az egyértelműség és az igazgatási hatékonyság érdekében – a 2090/2002/EK bizottsági rendeletet és a visszatérítés által érintett mezőgazdasági termékekre vonatkozó kockázatelemzés szempontjainak megállapításáról szóló, 1994. december 20-i 3122/94/EK bizottsági rendeletet ([5]) hatályon kívül kell helyezni, és egy egységes új szabályrendszerrel kell felváltani.

(3) Az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 247/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. április 12-i 793/2006/EK bizottsági rendelet ([6]), a kvótán felüli cukortermelésre vonatkozóan a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2006. június 29-i 967/2006/EK bizottsági rendelet ([7]) és

([1]) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
([2]) HL L 209., 2005.8.11., 1. o.
([3]) HL L 42., 1990.2.16., 6. o.
([4]) HL L 322., 2002.11.27., 4. o.
([5]) HL L 330., 1994.12.21., 31. o.
([6]) HL L 145., 2006.5.31., 1. o.
([7]) HL L 176., 2006.6.30., 22. o.

▼B

az egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb égei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról szóló 1405/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. december 20-i 1914/2006/EK bizottsági rendelet ([1]) említi a fizikai ellenőrzéseknek a 386/90/EGK rendelettel összhangban történő alkalmazását az export-visszatérítés nélküli esetekre vonatkozóan. Ezért indokolt annak megállapítása, hogy az egyéb összegekre vonatkozó és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap keretében zajló pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó műveletek fizikai ellenőrzése ennek az új, egységes szabályrendszernek megfelelően hajtható végre.

(4) Figyelembe kell venni a meglevő ellenőrzési intézkedéseket, különös tekintettel a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendeletben ([2]) és az élelmiszersegélyként szállított termékek kivitelére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2001. november 26-i 2298/2001/EK bizottsági rendeletben ([3]) bevezetett intézkedésekre.

(5) A tagállamok által meghozott intézkedések javítása és összehangolása érdekében olyan közösségi ellenőrzési rendszert kell fenntartani, amely különösen a kivitel időpontjában a helyszínen végzett – az egyszerűsített eljárással kivitt árukra is kiterjedő – fizikai ellenőrzéseken és a kifizetés iránti kérelmeknek a kifizető ügynökségek által történő ellenőrzésén alapul.

(6) Annak érdekében, hogy egy tagállam valamely belső vámhivatala által elfogadott kiviteli nyilatkozatok esetében kivédhető legyen a kicserélés kockázata, meg kell határozni a Közösségből való kilépési hely szerinti vámhivatal által lefolytatandó „kicserélési ellenőrzések” minimális számát. Az ilyen kicserélési ellenőrzést lefolytató helytől függően az ellenőrzéseket egyszerűsített formában kell végrehajtani.

(7) Annak eldöntéséhez, hogy kicserélési ellenőrzést vagy különös kicserélési ellenőrzést kell-e végrehajtani, a kilépési vámhivatalnak ellenőriznie kell a vámzárak meglétét és sértetlenségét.

(8) Annak biztosítására, hogy a kilépési vámhivatalok vagy azok a hivatalok, amelyeknek a T5 ellenőrző példányt megküldték, egységes eljárást kövessenek, valamint a termékek azonosságára vonatkozó kétségek kizárására – ami a visszatérítés nyújtásának előfeltétele – különös kicserélési ellenőrzést kell előírni arra az esetre, ha a kilépéskor rögzített vámzárakat, a vámfelügyelet esetét kivéve, eltávolították, feltörték, vagy a vámzár használatának kötelezettsége alól nem adtak mentesítést. Mivel ezen esetekben a kicserélés egyértelmű gyanúja áll fenn, a különös kicserélési ellenőrzések megnövelt figyelmet igényelnek, amelyek adott esetben a termékek fizikai ellenőrzését is magukban foglalhatják.

(9) A fizikai ellenőrzések számának arányban kell lennie a kiviteli nyilatkozatok évenkénti számával. A tapasztalatok szerint a kiviteli nyilatkozatok minimum 5 %-ára kiterjedő fizikai ellenőrzés már hatékony, arányos és visszatartó erejű, miközben a tagállamok dönthetnek arról, hogy kockázatkezelés alapján az ellenőrzés során a termékcsoportonkénti minimum 5 %-os mértéket vagy a valamennyi termékcsoportra együttesen vonatkozó minimum 5 %-os mértéket alkalmazzák-e, amely esetben a kötelező minimális mérték termékcsoportonként 2 %. Annak érdekében, hogy a szabályozás átfogóan érvényesüljön, a termékcso-

([1]) HL L 365., 2006.12.21., 64. o.
([2]) HL L 102., 1999.4.17., 11. o.
([3]) HL L 308., 2001.11.27., 16. o.

▼B

portonként nagyon csekély számú kiviteli nyilatkozatot kezelő vámhivataloknak mindemellett biztosítaniuk kell, hogy minden termékcsoportot legalább egy ellenőrzésnek alávessenek. Az export-visszatérítéseknek a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó árukra eső része nem jelent komoly kockázatot, miközben e termékcsoportban a kiviteli nyilatkozatok száma magas. Az ellenőrzési eszközök jobb kihasználása érdekében az ellenőrzés minimális mértékét ezért csökkenteni kell a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk esetében. Ugyanezen okból a tagállamoknak meg kell adni a lehetőséget, hogy figyelmen kívül hagyják azokat a kiviteli nyilatkozatokat, amelyek kis mennyiségekre, vagy 1 000 EUR-nál kisebb visszatérítési összegre vonatkoznak.

(10) A tapasztalatok azt igazolják, hogy a vámzárak ellenőrzésének minimális 10 %-os szintje hatékony, arányos és visszatartó erejű.

(11) A kilépési vámhivatal által elvégzett kicserélési vagy különös kicserélési ellenőrzések számának arányban kell lennie a mérvadó vámokmányok évenkénti számával. A tapasztalatok szerint a mérvadó vámokmányok minimum 8 %-a hatékony, arányos és visszatartó erejű mértéket jelent.

(12) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ([1]) 4f. cikke szerint a vámhatóságoknak kockázatkezelést kell végezniük annak érdekében, hogy különbséget tegyenek a vámellenőrzés alá eső vagy vámfelügyelet alá tartozó termékekhez kapcsolódó kockázati szintek között, és meghatározzák, hogy a termékek különleges vámellenőrzés alá esnek-e, és ha igen, akkor hol. A 2913/92/EGK rendelet 4. cikkének (26) bekezdésében leírt meghatározás alapján a kockázatelemzés a kockázatkezelés részét képezi. A 2454/93/EGK rendelet 592e. cikke szerint az illetékes vámhivatal a vámáru-nyilatkozat kézhezvétele után elvégzi a megfelelő kockázatelemzéseket és vámellenőrzéseket, mielőtt a termékeket kivitelre kiadná. A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 18-i 1875/2006/EK bizottsági rendelet ([2]) 3. cikkének (3) bekezdése szerint 2009. július 1-jétől kötelező az elektronikus úton történő kockázatkezelés. Következésképpen ettől az időponttól a 800/1999/EK rendelet 5. cikkében említetteknek megfelelően a kiviteli nyilatkozatok vámellenőrzése a kockázatelemzés tárgyát képezi.

(13) A 386/90/EGK rendelet 3. cikkének (2) bekezdése 1994-ben vezette be a kockázatelemzést a kiviteli nyilatkozatok fizikai ellenőrzésének egyik lehetséges eszközeként, majd 1995-ben a kicserélési ellenőrzések lehetséges eszközeként került bevezetésre a visszatérítésre jogosult mezőgazdasági termékek kivitelekor elvégzett fizikai ellenőrzések tekintetében a 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. szeptember 20-i 2221/95/EK bizottsági rendelet ([3]) 9. cikke által. A figyelembe veendő kritériumok a 3122/94/EK rendeletben kerültek meghatározásra. A kockázatelemzés alkalmazásakor a 2913/92/EGK rendelet 6. cikkében említett adatvédelemi szabályok szerint kell eljárni.

(14) A kockázatkezelés általános bevezetését követően meg kell őrizni az export-visszatérítés ellenőrzésének keretein belül alkalmazott kockázatelemzés során gyűjtött különleges tapasztalatokat.

([1]) HL L 253., 1993.10.11., 1. o.
([2]) HL L 360., 2006.12.19., 64. o.
([3]) HL L 224., 1995.9.21., 13. o.

▼B

(15) Annak a szervezetnek, amely elvben a legnagyobb biztosítékot nyújthatná gazdasági megszorítások és a közösségi bevételek várható gyarapodását meghaladó adminisztratív költségek növelése nélkül, egyesítenie kellene a kivitel fizikai ellenőrzését az elszámolások ellenőrzésével. Ezért a tagállamoknak össze kell hangolniuk a fizikai ellenőrzéseket az érintett vállalkozásokban az illetékes szervek által utólagosan lefolytatandó pénzügyi ellenőrzéssel, amelyről az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap finanszírozási rendszerébe tartozó ügyletek tagállamok által végzett vizsgálatáról szóló, 2008. május 26-i 485/2008/EK tanácsi rendelet ([1]) rendelkezik.

(16) A 800/1999/EK és a 2090/2002/EK rendeletnek az export-visszatérítésben részesülő mezőgazdasági termékek kivitelekor elvégzett fizikai ellenőrzések tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. február 21-i 159/2008/EK bizottsági rendelet ([2]) bizonyos ellenőrzési és jelentéstételi küszöbértékeket 200 EUR-ról 1 000 EUR-ra változtatott. Szükséges a releváns ellenőrzési és jelentéstételi követelmények küszöbértékét 1 000 EUR-ban megállapítani.

(17) A kockázatelemzés hatékonyságának és ezen rendelet alkalmazásának értékelése céljából a tagállamok kötelesek az ellenőrzésekről jelentést készíteni, valamint éves értékeléseket küldeni az e rendelet szerint lefolytatott ellenőrzéseknek és a fizikai ellenőrzés alá eső termékek kiválasztásánál alkalmazott eljárásoknak a végrehajtásáról és hatékonyságáról. Figyelembe véve az információtechnológia területén lezajlott fejlődést, a jelentéseknek ISO-9660 kompatibilis CD-ROM-on vagy azzal egyenértékű elektronikus adathordozón való benyújtására vonatkozó követelményt át kell fogalmazni oly módon, hogy az elektronikus adathordozó ne legyen újraírható.

(18) 2009. július 1-jétől kötelező lesz a kockázatkezelés alkalmazása a Vámkódex szerint, de néhány tagállam már korábban is alkalmazhatja. Megfelelő kockázatkezelés mellett indokolt a rugalmas ellenőrzési előírások alkalmazásának engedélyezése. Ezért a tagállamok számára engedélyezni kell a rugalmas ellenőrzési előírások alkalmazását, mihelyst megfelelő kockázatkezelést alkalmaznak, és erről értesítik a Bizottságot.

(19) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy és hatály

Ez a rendelet bizonyos eljárásokat határoz meg annak ellenőrzésére vonatkozóan, hogy az export-visszatérítés és a 2. cikk a) pontjában meghatározott minden egyéb összeg kifizetésére jogosultságot biztosító műveleteket szabályszerűen hajtották-e végre.

Ez a rendelet a 800/1999/EK rendelet rendelkezéseinek a sérelme nélkül alkalmazandó.

Ez a rendelet nem vonatkozik a 2298/2001/EK rendeletben foglalt közösségi vagy nemzeti élelmiszersegélyt tartalmazó kiviteli ügyletekre.

([1]) HL L 143., 2008.6.3., 1. o.
([2]) HL L 48., 2008.2.22., 19. o.

▼B

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

a) „egyéb összegek”: az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap keretében zajló pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó műveletek a 793/2006/EK, a 967/2006/EK és az 1914/2006/EK rendeletnek megfelelően;

b) „termékek”: a 800/1999/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdése (a) pontjának első francia bekezdésében meghatározott termékek;

c) „kiviteli vámhivatal”: a 800/1999/EK rendelet 5. cikke (7) bekezdésének a) pontjában említett vámhivatal;

d) „kilépési vámhivatal”: a 2454/93/EGK rendelet 793. cikkének (2) bekezdésében említett vámhivatal;

e) a „T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal”: a 2454/93/EGK rendelet 912c. cikkében említett rendeltetési hely szerinti vámhivatal, beleértve az ezzel egyenértékű dokumentumot átvevő vámhivatalt is;

f) „fizikai ellenőrzés”: annak ellenőrzése, hogy a kiviteli nyilatkozat vagy egyéb összegek esetén a 793/2006/EK, a 967/2006/EK és az 1914/2006/EK rendeletben meghatározott dokumentumok – ideértve az azok alátámasztása céljából benyújtott dokumentumokat is – a mennyiség, a jelleg és a tulajdonságok tekintetében egyeznek-e a termékekkel az 5. cikkben meghatározott feltételek alapján;

g) „kicserélési ellenőrzés”: annak szemrevételezéssel történő ellenőrzése, hogy a termékek egyeznek-e a kiviteli vámhivataltól a kilépési vámhivatalig vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatalig őket kísérő dokumentummal a 8. cikkben meghatározott feltételek alapján;

h) „különös kicserélési ellenőrzés”: a szemrevételezéstől a fizikai ellenőrzésig terjedő olyan kicserélési ellenőrzés, amelynek elvégzésére a kiviteli termékekre helyezett vámzár sértetlenségét illetően felmerülő kételyek esetén kerül sor a 9. cikkben meghatározott feltételek alapján;

i) „szemrevételezés”: érzékszervi észleléssel végzett ellenőrzés, beleértve a műszaki berendezés alkalmazásával végzett ilyen ellenőrzéseket is;

j) „dokumentum”: a 2913/92/EGK rendelet, a 885/2006/EK bizottsági rendelet ([1]) és a 450/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) alapján elfogadott nyomtatott vagy elektronikus adathordozó, amely e rendelet keretein belül lényeges információkkal szolgál;

k) a T5 ellenőrző példánnyal összefüggésben „egyenértékű dokumentum”: a 800/1999/EK rendelet 8., 8a. és 9. cikkében említett nemzeti dokumentum, amelynek felhasználására nemzeti eljárás alkalmazása esetén kerül sor a 2454/93/EGK rendelet 912a. cikkének (5) bekezdése szerint;

l) „termékcsoportok”: az 1234/2007/EK rendelet 1. cikkében megállapított csoportok a gabonafélék és a rizs kivételével, amelyek az említett rendelet I. mellékletének I. és II. részébe tartozó külön termékcsoportként kezelendők, valamint a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk kivételével, amelyek külön termékcsoportként kezelendők;

([1]) HL L 171., 2006.6.23., 90. o.
([2]) HL L 145., 2008.6.4., 1. o.

▼M2

m) „ellenőrzési kód”: „A” betűből és az azt követő négy számjegyből álló, elektronikus úton előállított adat, amelyet nyomtatással vagy jól olvasható kézírással kell feltüntetni.

▼B

3. cikk

Az ellenőrzés típusai

A tagállamok az alábbi ellenőrzéseket hajtják végre:

a) a 4. cikknek megfelelően a termékek fizikai ellenőrzését, a kiviteli vámeljárások lezárásakor és az érintett termékek kivitelére vonatkozó engedély kiadása előtt, a kiviteli nyilatkozat mellé benyújtott dokumentumok alapján;

b) a 7. cikknek megfelelően a vámzárak sértetlenségének ellenőrzését;

c) a 8. cikknek megfelelően a kicserélési ellenőrzéseket;

d) a 9. cikknek megfelelően a különös kicserélési ellenőrzéseket; valamint

e) a 12. cikknek megfelelően a kifizetés iránti kérelmek átvizsgálását.

Az egyéb összegekre vonatkozóan a fizikai ellenőrzés alkalmazását a 793/2006/EK, a 967/2006/EK és az 1914/2006/EK rendelet határozza meg.

II. FEJEZET

FIZIKAI ELLENŐRZÉSEK

4. cikk

Az ellenőrzések formája és időpontja

(1) Bármely, kiterjedtebb ellenőrzést megkövetelő különleges rendelkezés sérelme nélkül, a fizikai ellenőrzések előzetes figyelmeztetés nélkül, gyakran végrehajtott helyszíni ellenőrzések.

(2) Nem minősülnek ellenőrzésnek az olyan fizikai ellenőrzések, amelyekre vonatkozóan az exportőr kifejezett vagy hallgatólagos előzetes figyelmeztetést kapott. Ez a bekezdés nem alkalmazandó azokra az esetekre, amikor a vállalkozás számláit az I. melléklet 3. pontja szerinti könyvvizsgálatnak vetik alá.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az exportőr telephelyén elvégzett fizikai ellenőrzés kezdete váltakozó legyen, összevetve a 800/1999/EK rendelet 5. cikke (7) bekezdésének megfelelően megadott, a berakodás kezdetét jelző időponttal.

5. cikk

Részletes ellenőrzési módszerek

(1) Azokban az esetekben, amikor hagyományos, szabad szemmel elvégzett vizsgálattal nem állapítható meg, hogy a termékek megfelelnek-e az export-visszatérítési nómenklatúrában meghatározott leírásnak, továbbá amikor a termék besorolása vagy minősége nagyon pontos információt követel meg a termék alkotóelemeiről, a kiviteli vámhivatal ellenőrzi, hogy a termék jellegét tekintve egyezik-e az említett leírással.

(2) Amennyiben a kiviteli vámhivatal szükségesnek ítéli, egy különlegesen felszerelt és akkreditált vagy e célra hivatalosan jóváhagyott laboratóriumban vizsgálatokat végez, feltüntetve e vizsgálatok okait. Ha a visszatérítések aránya vagy egyéb támogatások egy adott alkotóelem szintjétől függenek, a kiviteli vámhivatal a fizikai ellenőrzés része-

▼B

ként reprezentatív mintákat vesz, hogy az összetétel elemzését egy akkreditált vagy e célra hivatalosan jóváhagyott laboratóriummal elvégeztesse.

Ha az ugyanazon export-visszatérítési kód vagy Kombinált Nómenklatúra szerinti kód alá tartozó termék kivitelét rendszeresen ugyanaz az exportőr végzi, és a visszatérítési ráta egy adott alkotóelem szintjétől függ, ez esetben a kiviteli vámhivatal az adott exportőr esetében a fizikai ellenőrzések mindössze 50 %-ára vonatkozóan vesz reprezentatív mintát, feltéve, hogy az utóbbi hat hónap során végzett laboratóriumi vizsgálatok nem tártak fel olyan szabálytalanságot az említett exportőrrel kapcsolatban, amelynek a visszatérítés bruttó összege vonatkozásában 1 000 EUR-nál nagyobb pénzügyi következménye lett volna. Ha a laboratóriumi vizsgálatok az említett exportőrrel kapcsolatban olyan szabálytalanságot tártak fel, amelynek a visszatérítés bruttó összege vonatkozásában 1 000 EUR-nál nagyobb pénzügyi következménye volt, akkor a kiviteli vámhivatalnak az elkövetkező hat hónap során az adott exportőr esetében valamennyi fizikai ellenőrzésnél mintát kell vennie.

(3) Az e cikkben említett ellenőrzéseket azon intézkedések sérelme nélkül kell végrehajtani, amelyeket a vámhatóságok hozhatnak annak biztosítása érdekében, hogy a termékek ugyanolyan állapotban hagyják el a vámterületet, mint amilyenben a kiviteli engedély kiadásakor voltak.

(4) A kiviteli vámhivatal biztosítja a 800/1999/EK rendelet 21. cikkének betartását. Ha valamely termék esetében konkrét indokok alapján megkérdőjelezhető a megbízható, kifogástalan kereskedelmi minőség, a kiviteli vámhivatal ellenőrzi az alkalmazandó közösségi rendelkezések, különösen az állat- és növény-egészségüggyel kapcsolatos rendelkezések betartását.

(5) Az ömlesztett termékek, a csomagolt termékek és a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk fizikai ellenőrzését az e rendelet I. mellékletében ismertetett módszerek figyelembevételével kell végrehajtani.

6. cikk

Az ellenőrzés mértéke

(1) A (2)–(7) bekezdés sérelme nélkül, a fizikai ellenőrzéseknek ki kell terjedniük legalább az 1. cikkben említett visszatérítési és támogatási kérelmek alapjául szolgáló, a 800/1999/EK rendelet 5. cikkében említett kiviteli nyilatkozatok 5 %-os reprezentatív mintájára.

Az arányt a következőképpen kell alkalmazni:

a) kiviteli vámhivatalonként;

b) naptári évenként; valamint

c) termékcsoportonként.

(2) A tagállam azonban dönthet úgy, hogy:

a) a termékcsoportonkénti 5 %-ot felváltja egy, valamennyi termékcsoportra együttesen vonatkozó 5 %-os mértékkel, amely esetben a kötelező legalacsonyabb mérték termékcsoportonként 2 %;

b) a vámhivatalonkénti 5 %-os mértéket az ország egész területére vonatkozó 5 %-os mértékkel, valamint a termékcsoportonkénti 5 %-os mértéket egy minden termékcsoportra együttesen vonatkozó 5 %-os mértékkel váltja fel, a termékcsoportonkénti 2 %-os legalacsonyabb mérték betartása mellett.

(3) Az (1) bekezdésnek és a (2) bekezdés a) pontjának az alkalmazásakor, ha valamely kiviteli vámhivatal évente és termékcsoportonként az (1) bekezdésben említett kiviteli nyilatkozatokból 20-nál kevesebbet kap, évente és termékcsoportonként legalább egy kiviteli nyilatkozatot fizikai ellenőrzésnek kell alávetni.

▼B

Ez a követelmény nem vonatkozik azokra az esetekre, amikor a vámhivatal – a 11. cikkben előírtak szerint elvégzett kockázatelemzésének eredményei alapján – nem ellenőrizte az első két nyilatkozatot, és azt követően abban a termékcsoportban már nem kerül sor több kivitelre.

(4) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve:

a) a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó árukra a vámhivatalonkénti 0,5 %-os, vagy a tagállam egész területére vonatkozó 0,5 %-os minimális mértéket kell alkalmazni. Az említett termékekkel kapcsolatban elvégzett fizikai ellenőrzések aránya a termékcsoportonkénti 5 %-os mérték, illetve az összes termékcsoportra együttesen vonatkozó általános 5 %-os mérték kiszámításánál nem vehető figyelembe;

b) azoknál a kiviteli vámhivataloknál, amelyeknél legfeljebb öt exportőr jelentkezik legfeljebb két termékcsoportba tartozó termék kivitelére, a fizikai ellenőrzések minimális aránya termékcsoportonként 2 %-ra csökkenthető. Az évente és vámhivatalonként 20-nál kevesebb kiviteli nyilatkozatot jelentő termékcsoportok a termékcsoportok számának meghatározásakor nem vehetők figyelembe. E szabályokat a kiviteli vámhivatalok teljes naptári évre vonatkozóan alkalmazhatják – az előző naptári év statisztikái alapján – még akkor is, ha az év során újabb exportőrök vagy újabb termékcsoportokra vonatkozóan nyújtanak be kiviteli nyilatkozatot.

(5) A 800/1999/EK rendelet 36. cikkének (4) bekezdésében, 37. cikkének (4) bekezdésében és 44. cikkének (4) bekezdésében említett ellenőrző intézkedések sérelme nélkül, a tagállamok saját belátásuk szerint lemondhatnak a 800/1999/EK rendelet 36. és 44. cikkében említett szállítások e rendeletben előírt fizikai ellenőrzéséről és kicserélési ellenőrzéséről.

(6) Az ellenőrzés minimális mértékének e cikk szerinti kiszámításakor a tagállamok fizikai ellenőrzés esetén figyelmen kívül hagyják az olyan kiviteli nyilatkozatokat, amelyek:

a) vagy olyan mennyiségeket tartalmaznak, amelyek nem haladják meg:

   i. a 25 000 kg-ot a gabonafélék és a rizs esetében;

   ii. az 5 000 kg-ot a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk esetében;

   iii. a 2 500 kg-ot az egyéb termékek esetében;

b) vagy 1 000 EUR-nál kisebb visszatérítési összegeket tartalmaznak.

(7) Az (5) és (6) bekezdésben foglaltak végrehajtása során a tagállamok megfelelő intézkedéseket fogadnak el a csalások és visszaélések elkerülésére. Az ebből a célból végzett bármely ellenőrzés figyelembe vehető az ellenőrzés e cikkben meghatározott minimális mértékének való megfelelés kiszámításakor.

III. FEJEZET

A VÁMZÁRAK ELLENŐRZÉSE

7. cikk

Ellenőrzési kötelezettség és az ellenőrzés mértéke

(1) A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal ellenőrzi a vámzárak sértetlenségét.

(2) A vámzárellenőrzések száma nem lehet kevesebb a T5 ellenőrző példányok vagy azzal egyenértékű dokumentumok teljes számának 10 %-ánál, amely a 8. cikkben említett kicserélési ellenőrzésre kiválasztottakat nem tartalmazza.

▼B

IV. FEJEZET

KICSERÉLÉSI ELLENŐRZÉSEK

8. cikk

Az ellenőrzések helye és részletes módszere

(1) Ha a kiviteli nyilatkozatot olyan kiviteli vámhivatal fogadta el, amely nem azonos a kilépési vámhivatallal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatallal, és a kiviteli vámhivatal nem végzett fizikai ellenőrzést, úgy a kilépési vámhivatalnak az e cikkben foglaltakkal összhangban kicserélési ellenőrzést kell végeznie az egyéb rendelkezések alapján végzett ellenőrzések sérelme nélkül.

Ha a kilépési vámhivatal nem azonos a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatallal, a kicserélési ellenőrzést az utóbbinak kell végeznie.

(2) Amennyiben a teljes rakomány szemrevételezése nem elegendő a kicserélés ellenőrzéséhez, az 5. cikkben említett más fizikai ellenőrzési módszereket kell alkalmazni, beleértve, ahol szükséges, a részleges kirakodást.

Csak akkor kell ellenőrzési mintát venni, ha a kilépési vámhivatal – szemrevételezéssel, valamint a csomagoláson és a dokumentációban szereplő adatok felhasználásával – nem tudja ellenőrizni azt, hogy a termékek megfelelnek-e a kísérő dokumentumnak.

(3) Ha a célállomás szerinti harmadik ország követelményeinek megfelelően a vámzár mellett állat-egészségügyi zár is alkalmazásra került, kicserélési ellenőrzésre csak csalás gyanúja esetén van szükség.

9. cikk

Különös kicserélési ellenőrzések

(1) A kilépési vámhivatalnak vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatalnak különös kicserélési ellenőrzést kell végeznie, ha úgy találja, hogy:

a) az induláskor rögzített vámzárakat, a vámfelügyelet esetét kivéve, eltávolították;

b) az induláskor rögzített vámzárakat feltörték;

c) a 2454/93/EGK rendelet 357. cikke (4) bekezdése szerint a vámzár használatának kötelezettsége alól nem adtak mentesítést.

(2) A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal a 11. cikkben említett kockázatelemzést követően dönt arról, hogy a különös kicserélési ellenőrzés csak a kicserélési ellenőrzésből álljon, vagy fizikai ellenőrzést is tartalmazzon.

10. cikk

Az ellenőrzés mértéke

(1) Az egyes naptári években a 8. cikk alapján lefolytatott kicserélési ellenőrzések és a 9. cikk alapján lefolytatott különös kicserélési ellenőrzések minimális száma összesen nem lehet kevesebb, mint az olyan termékekre vonatkozó T5 ellenőrző példányok és azzal egyenértékű dokumentumok számának 8 %-a, amelyekre export-visszatérítést igényelnek és a Közösség vámterületét az említett ellenőrzéseket végző kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal felügyelete mellett hagyják el.

(2) Az ellenőrzés minimális mértékének e cikk szerinti kiszámításakor a tagállamok kicserélési ellenőrzések esetén figyelmen kívül hagyják az olyan T5 ellenőrző példányokat vagy azzal egyenértékű dokumentumokat, amelyek:

▼B

a) vagy olyan mennyiségeket tartalmaznak, amelyek nem haladják meg:

i. a 25 000 kg-ot a gabonafélék és a rizs esetében;

ii. az 5 000 kg-ot a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk esetében;

iii. a 2 500 kg-ot az egyéb termékek esetében;

b) vagy 1 000 EUR-nál kisebb visszatérítési összegeket tartalmaznak.

(3) A (2) bekezdésben foglaltak végrehajtása során a tagállamok megfelelő intézkedéseket fogadnak el a csalások és visszaélések elkerülésére. Az ebből a célból végzett bármely ellenőrzés figyelembe vehető az ellenőrzés e cikkben meghatározott minimális mértékének való megfelelés kiszámításakor.

V. FEJEZET

KOCKÁZATKEZELÉS

11. cikk

Kockázatelemzés

(1) A fizikai és kicserélési ellenőrzésekhez történő kiválasztást egy kockázatkezelési rendszer alapján kell elvégezni.

(2) A tagállamok kockázatelemzést végeznek annak érdekében, hogy lehetővé tegyék azon termékek, személyek, jogi személyek és termékcsoportok célzott fizikai ellenőrzését, amelyek esetében a legnagyobb annak a kockázata, hogy az 1. cikkben említett tevékenységek végrehajtása nem a megfelelő módon történik.

(3) A 2454/93/EGK rendelet 592e. cikkének sérelme nélkül, a tagállamok ezen rendelet és adott esetben a II. mellékletben meghatározott kritériumok figyelembevételével alakítják ki kockázatelemzési gyakorlatukat.

(4) A tagállamok és a Bizottság a meglévő tapasztalatok alapján közösen értékelik a II. mellékletben meghatározott kritériumok megbízhatóságát és jelentőségét abból a célból, hogy – szükség esetén – végrehajtsák a rendszer és a kiválasztási paraméterek szükséges módosításait a fizikai és kicserélési ellenőrzések hatékonyabbá tétele és a kiválasztás javítása érdekében.

(5) A tagállamok értesítik a Bizottságot:

▼M1

a) a kiválasztási rendszernek a II. mellékletben említett szempontokat figyelembe vevő kockázatelemzés alapján történő alkalmazása érdekében tett intézkedésekről, beleértve a közigazgatási szerveknek adott utasításokat is;

▼B

b) a 6. cikkben meghatározottak szerint alkalmazandó ellenőrzési mértékekről;

c) azon egyedi esetekről, amelyek a többi tagállam érdeklődésére tarthatnak számot.

Azok a tagállamok, amelyekre a 18. cikk harmadik bekezdésének a) pontja vonatkozik, 2009. július 1-jéig értesítik a Bizottságot.

▼B

VI. FEJEZET

ÖSSZEHANGOLÁS ÉS ADMINISZTRATÍV JELENTÉSEK

1. SZAKASZ

Összehangolás

12. cikk

Kifizető ügynökségi vizsgálat

A kifizető ügynökségek a kifizetés iránti kérelmek és egyéb rendelkezésre álló információk alapján, különösen a kivitelre és a vámhatóságok megjegyzéseire vonatkozó dokumentumok alapján ezen iratokban megvizsgálják az összes, a kérdéses támogatások kifizetésének igazolására felhozott bizonyítékot.

13. cikk

A kockázatelemzés és az ellenőrzések összehangolása

(1) A tagállamok biztosítják, hogy egyetlen szerv hangolja össze a kockázatelemzésre vonatkozó információkat.

(2) A tagállamok lépéseket tesznek annak érdekében, hogy összehangolják az egyéni piaci szereplők ellenőrzését, és összekapcsolják az 5., 8. és 9. cikkben és a 485/2008/EK rendeletben előírt ellenőrzéseket.

A Bizottság vagy a fizikai ellenőrzéseket végző vámhatóságok, vagy a kifizetés iránti kérelmeket átvizsgáló kifizető ügynökségek, illetve az elszámolások ellenőrzését végző illetékes hatóságok kezdeményezésére vagy kérésére ilyen összehangolt ellenőrzéseket kell végrehajtani.

2. SZAKASZ

Adminisztratív jelentések

14. cikk

A fizikai ellenőrzésekről szóló jelentések

(1) Minden egyes kiviteli vámhivatal megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy bármikor ellenőrizhető legyen, hogy a fizikai ellenőrzések aránya eléri-e a 6. cikkben említett mértéket.

A fenti intézkedések során minden egyes termékcsoport vonatkozásában fel kell tüntetni:

a) a fizikai ellenőrzések szempontjából figyelembe vett kiviteli nyilatkozatok számát;

b) az elvégzett fizikai ellenőrzések számát.

(2) Az illetékes vámtisztviselő minden egyes elvégzett fizikai ellenőrzésről részletes vizsgálati jelentést készít.

A vizsgálati jelentésnek tartalmaznia kell legalább a következő fontos adatokat:

a) a fizikai ellenőrzés helye, dátuma, az érkezés időpontja, az ellenőrzés befejezésének időpontja, a termékekhez használt szállítóeszköz megnevezése, valamint hogy a szállítóeszköz üres, részben vagy teljesen megrakodott állapotban volt-e a vizsgálat megkezdésekor, a laboratóriumi elemzéshez vett minták száma, és az illetékes tisztviselő neve és aláírása; valamint

▼B

b) a 800/1999/EK rendelet 5. cikke (7) bekezdése b) pontjában említett információ kézhezvételének napja és időpontja, az áru szállítóeszközbe történő berakodásának jelzett kezdő és befejező időpontja.

A 885/2006/EK rendelet 9. cikkének sérelme nélkül a vizsgálati jelentéseket, valamint a kiviteli nyilatkozatok fizikai ellenőrzésre való kiválasztását megindokoló dokumentumot betekintés céljából a fizikai ellenőrzést végző vámhivatalban vagy egy másik hivatalban a tagállam területén a kivitel évétől számított három éven keresztül meg kell őrizni.

▼M2

15. cikk

T5 ellenőrző példány

(1) A 2454/93/EGK rendelet 912c. cikkének (3) és (4) bekezdése alkalmazásában, amennyiben alkalmazandó, a vámhatóságok a T5 ellenőrzési példányon vagy a terméket kísérő azzal egyenértékű dokumentumon feltüntetik az e rendelet IIa. mellékletében meghatározott megfelelő ellenőrzési kódokat az alábbi szabályok szerint:

a) a kiviteli vámhivatal a D. rovatban feltünteti a IIa. melléklet 1. részében felsorolt megfelelő ellenőrzési kódot, amely jelzi, hogy:

   i. sor került az e rendelet 4. cikke szerinti, az export-visszatérítéssel kapcsolatos fizikai ellenőrzésre;

   ii. sor került az 1043/2005/EK bizottsági rendelet ([1]) 51. cikke szerinti elemzésre;

   iii. a fizikai ellenőrzés alól mentesülő, a 2298/2001/EK rendelet szerinti élelmiszersegély-kivitelről van szó.

b) a kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatal, miután az e rendelet 7. cikkében említett valamennyi vámzárat ellenőrizte, a J. rovatban feltünteti a IIa. melléklet 2. részében felsorolt megfelelő ellenőrzési kódot, amely jelzi, hogy:

   i. a vámzár megfelel a 612/2009/EK bizottsági rendelet ([2]) 5. cikke (8) bekezdésének, vagy a vámzár hiánya az említett rendelkezés szerint indokolt;

   ii. a vámzárat eltávolították vagy feltörték.

c) a kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatal a J. rovatban feltünteti a IIa. melléklet 3. részében felsorolt megfelelő ellenőrzési kódot, amely jelzi, hogy:

   i. az e rendelet 8. cikkében említett kicserélési ellenőrzés eredményei megfelelőek;

   ii. az e rendelet 8. cikke szerinti kicserélési ellenőrzés vagy a 9. cikke szerinti különös kicserélési ellenőrzés keretében mintavételre került sor, de az eredmények a laboratóriumi vizsgálat befejezéséig még nem állnak rendelkezésre;

   iii. a 9. cikkben említett különös kicserélési ellenőrzés eredményei megfelelőek;

   iv. a 8. cikk szerinti kicserélési ellenőrzés vagy a 9. cikk szerinti különös kicserélési ellenőrzés eredményei nem megfelelőek.

(2) A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatal a T5 ellenőrző példány J. rovatában feltünteti a 2454/93/EGK rendelet 37c. mellékletének 8. pontjában említett vámhivatal hivatkozási számot.

Az (1) bekezdés c) pontjának ii. alpontjában említett esetben az ellenőrzés lezárultakor az érintett vámhivatal a korábban elküldött T5 ellenőrző példány másolatának J. rovatában az (1) bekezdés c) pontja szerinti

([1]) HL L 172., 2005.7.5., 24. o.
([2]) HL L 186., 2009.7.17., 1. o.

▼M2

megfelelő ellenőrzési kóddal feltünteti az említett ellenőrzés eredményeit.

Az (1) bekezdés c) pontjának iv. alpontja szerinti esetben a megállapításokat tevő vámhivatal:

a) a T5 ellenőrző példányhoz, amelyet a 2454/93/EGK rendelet 912c. cikkének (4) bekezdése szerinti eljárásnak megfelelően vissza kell küldeni a kifizető ügynökségnek, csatolja az e cikk (5) bekezdésében szereplő ellenőrzési jelentés másolatát, feltüntetve az elvégzett ellenőrzéseket, valamint azt, hogy feltételezhetően miért nem tartották be az export-visszatérítésre vonatkozó érintett szabályokat; valamint

b) felkéri a kifizető ügynökséget, hogy értesítse a megállapításai nyomán megtett intézkedésekről.

(3) Ha a 7. cikkben említett, a vámzárak sértetlenségét vizsgáló ellenőrzéseknél vagy a 8. cikkben említett kicserélési ellenőrzéseknél vagy a 9. cikkben említett különös kicserélési ellenőrzéseknél alkalmazott kiválasztási eljárást és ezáltal a kockázatkezelés alkalmazását megnehezítik a T5 ellenőrző példányon hiányosan feltüntetett adatok, a kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatal a J. rovatban kiegészítő információként feltünteti a IIa. melléklet 4. részében felsorolt ellenőrzési kódok egyikét.

(4) A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatal gondoskodik arról, hogy a következő adatok bármikor a Bizottság rendelkezésére bocsáthatóak legyenek:

a) a 7. cikkben említett, a vámzárak sértetlenségét vizsgáló ellenőrzéseknél, a 8. cikkben említett kicserélési ellenőrzéseknél, valamint a 9. cikkben említett különös kicserélési ellenőrzéseknél figyelembe vett T5 ellenőrző példányok és azzal egyenértékű dokumentumok száma;

b) a 7. cikknek megfelelően a vámzárak sértetlenségét vizsgáló ellenőrzések száma;

c) a 8. cikknek megfelelően a kicserélési ellenőrzések száma;

d) a 9. cikknek megfelelően a különös kicserélési ellenőrzések száma.

A dokumentum másodpéldánya vagy másolata a kilépési vámhivatalnál vagy – az esettől függően – a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatalnál marad, és azt betekintés céljából hozzáférhetővé kell tenni.

(5) A 8. és 9. cikkben említett minden egyes kicserélési és különös kicserélési ellenőrzésről jelentést készít az azt végrehajtó illetékes vámtisztviselő.

A jelentés lehetővé teszi a végrehajtott ellenőrzések nyomon követését, valamint tartalmazza a dátumot és a vámtisztviselő nevét. A 885/2006/EK rendelet 9. cikkének sérelme nélkül a jelentést a kivitel évétől számított három éven keresztül meg kell őrizni betekintés céljából az ellenőrzést végző vámhivatalban vagy egy másik hivatalban a tagállam területén.

▼B

16. cikk

Éves jelentés

A tagállamok minden év május 1-je előtt értékelő jelentést küldenek a Bizottságnak az e rendelet alapján lefolytatott ellenőrzéseknek és a fizikai ellenőrzés tárgyát képező termékek kiválasztásánál alkalmazott eljárásoknak a végrehajtásáról és hatékonyságáról. A jelentés tartalmazza a tárgyévet megelőző év január 1-je és december 31-e között elfogadott kiviteli nyilatkozatokra vonatkozóan a VIII. mellékletben felsorolt tartalmi elemeket.

▼B

A tagállamok a jelentéseket nem-újraírható elektronikus adathordozón és nyomtatott formában nyújtják be a Bizottságnak, vagy, amennyiben lehetséges, elektronikus úton, a Bizottság által a tagállamoknak eljuttatott formanyomtatványon.

VII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 3122/94/EK és a 2090/2002/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletekre és a 386/90/EGK rendeletre történő hivatkozásokat a IX. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően e rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

18. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendelet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

Mindazonáltal, az V. fejezet a fizikai ellenőrzések tekintetében, az 5. cikk (2) bekezdésének második albekezdése, a 6. cikk (2) bekezdése, a 6. cikk (3) bekezdésének második albekezdése, valamint a 6. cikk (4) bekezdése:

a) azokra a tagállamokra, amelyek megküldték a Bizottság számára az értesítést a 3122/94/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdése alapján, 2009. január 1-jétől alkalmazandó;

b) a többi tagállamra attól az időponttól alkalmazandó, amelyet minden tagállam maga határoz meg és amelyről a Bizottságot értesíti, vagy 2009. július 1-jétől, attól függően, hogy melyik következik be korábban.

Az V. fejezet a kicserélési ellenőrzések tekintetében attól az időponttól alkalmazandó, amelyet minden tagállam maga határoz meg és amelyről a Bizottságot értesíti, vagy 2009. július 1-jétől, attól függően, hogy melyik következik be korábban.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

A FIZIKAI ELLENŐRZÉSEKKEL KAPCSOLATBAN KÖVETENDŐ MÓDSZEREK

1. Ömlesztett termékek

1.1. Ha egy exportőr az ömlesztett termékek automatikus berakodásához és kalibrált automatikus súlyméréséhez leplombált eszközöket használ, a kiviteli vámhivatalnak kalibrált automatikus súlyméréssel ellenőriznie kell, hogy a termékek megfelelnek-e a kiviteli nyilatkozaton feltüntetett adatoknak, valamint reprezentatív mintavétellel ellenőriznie kell a termékek jellegét és tulajdonságait.

A kiviteli vámhivatal mintavétel útján azt is ellenőrzi, hogy:

i. a súlymérő és berakodó rendszerek nem teszik-e lehetővé a leplombált körökön belül a termékek átirányítását vagy egyéb manipulálását;

ii. a kalibrált súlymérő berendezésekhez megadott határidők nem jártak-e már le, és leplombált súlymérő rendszerek használata esetén a plombák sértetlenek-e;

iii. a lemért szállítmányok berakodása ténylegesen a meghatározott szállítóeszközre történik-e;

iv. a súlymérési nyilvántartásokban vagy bizonylatokon szereplő adatok megegyeznek-e a berakodási dokumentumokban szereplő adatokkal.

1.2. Azon ritka esetekben, amikor az ömlesztett termékek mennyiségét a kalibrált automatikus súlymérő rendszer nem jegyzi fel, a vámhivatal valamilyen egyéb, kereskedelmi szempontból kielégítő ellenőrzési eszközt alkalmaz.

1.3. Ha egy kiviteli nyilatkozat egy hajó rakományának csak egy részére vonatkozik, a kiviteli vámhivatal biztosítja a teljes rakomány tényleges indulásának felügyeletét. Ezért a berakodás befejezése után a vámhivatal az 1.1. vagy 1.2. pontban levő információk felhasználásával ellenőrzi a berakott szállítmány teljes tömegét, adott esetben a kereskedelmi dokumentumokban található információkkal együtt.

2. Darabáruk

2.1. Ha az exportőr nyilatkozata szerint a termékek csomagolása automatikus zsákoló, dobozoló, palackozó stb. rendszerek és kalibrált automatikus súlymérő/mérő berendezések, illetve a 75/106/EGK ([1]), a 75/107/EGK ([2]) és a 76/211/EGK ([3]) tanácsi irányelv meghatározásai szerinti csomagolóanyagok vagy palackok felhasználásával történik, a zsákokat, dobozokat, palackokat stb. elvben meg kell számolni, a termékek típusát és tulajdonságait pedig a kiviteli vámhivatal által végzett reprezentatív kiválasztás alapján kell ellenőrizni. A súlyt vagy térfogatot kalibrált automatikus súlyméréssel/méréssel, vagy a csomagolóanyagok vagy palackok alapján kell meghatározni a fenti irányelvek alapján. A kiviteli vámhivatal megmérheti egy zsák, doboz vagy palack súlyát vagy egyéb méretét.

2.2. Ha a berendezés kalibrált automata számlálóval van ellátva, akkor az automata számláló nyilvántartásai a mennyiség fizikai ellenőrzése során figyelembe vehetők. Az 1.1. pont értelemszerűen alkalmazandó.

2.3. Ha az exportőr kartonokkal, dobozokkal stb. megrakodott raklapokat használ, a kiviteli vámhivatal reprezentatív raklapokat választ ki és ellenőrzi, hogy azokon tényleg rajta van-e a nyilatkozaton feltüntetett számú karton, doboz stb. Ezután e raklapokról reprezentatív kartonokat, dobozokat stb. választ ki és ellenőrzi, hogy azokban tényleg benne van-e az előírt számú palack, egység stb.

2.4. Ha az exportőr nem használja a 2.1. és 2.2. pontban említett eszközöket, akkor a kiviteli vámhivatalnak a zsákokat, dobozokat stb. meg kell számolnia. A típus, a tulajdonságok és a súly/térfogat reprezentatív kiválasztás alapján ellenőrizendő. A 2.3. pont értelemszerűen alkalmazandó.

2.5. A 2.1. és 2.2. pont esetében ahol a tartalom és a pontos súly a termékek közvetlen csomagolásán szerepel, ezt az információt a fizikai ellenőrzések

([1]) HL L 42., 1975.2.15., 1. o.
([2]) HL L 42., 1975.2.15., 14. o.
([3]) HL L 46., 1976.2.21., 1. o.

▼B

mindössze 50 %-ánál kell ellenőrizni, amennyiben a termékek nagykereskedelmi konténerekben vagy csomagokban vannak, valamint amennyiben a termékeket rendszeresen ugyanaz az exportőr viszi ki, és az előző hat hónapban nem volt olyan szabálytalanság, amely 1 000 EUR-nál nagyobb pénzügyi következménnyel járt volna.

3. **A Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk**

3.1. A Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk esetében, amelyek kiskereskedelmi csomagolásban vannak, vagy amelyeknél a közvetlen csomagoláson megfelelő jelzés formájában kötelező a tartalmat és súlyt feltüntetni, továbbá amelyek megfelelnek az 1043/2005/EK bizottsági rendelet ([1]) 10. cikke harmadik albekezdésében foglalt követelményeknek, vagy amelyeknél az alkalmazott termékmennyiségek megegyeznek az említett rendelet III. mellékletében szereplő mennyiségekkel, a kiviteli vámhivatalnak azzal kell kezdeni az ellenőrzést, hogy a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó, közvetlen csomagolásban levő áruk súlyát és tartalmát összeveti a közvetlen csomagoláson szereplő súllyal és tartalommal. A hivatal megmérheti egy kiválasztott egység csomagolás nélküli súlyát is. Ezt követően a hivatalnak – elvben – meg kell számolnia és/vagy le kell mérnie az I. mellékletbe nem tartozó, közvetlen csomagolásban levő áruk összmennyiségét.

A 2.1.–2.5. pont értelemszerűen alkalmazandó.

3.2. A vámhivatal mintát vehet annak ellenőrzése érdekében, hogy nem történt-e kicserélés.

3.3. A Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk előállításához használt termékek mennyiségét a kiviteli vámhivatal akkor feltételezheti helyesnek, ha a közvetlen csomagoláson feltüntetett megnevezés és tartalom egyezik a kiviteli nyilatkozatban vagy a regisztrált gyártmánylapon megadott adatokkal.

Ha az illetékes hatóságok nem ellenőrizték még a gyártmánylapot, a kiviteli vámhivatal felkérheti az illetékes hatóság ellenőrét a gyártmánylap és az áruk azonosságának utólagos ellenőrzésére.

A Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk összetételének ellenőrzésére szolgáló fenti módszert illetően a tagállamok előzetesen olyan eljárást vezetnek be, amellyel:

i. a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó áruk összetétele a gyártáshoz kapcsolódó számlákon és külön dokumentumokon keresztül ellenőrizhető;

ii. a vállalkozás gyártási dokumentumai alapján ellenőrizhető, hogy a Szerződés I. mellékletébe nem tartozó, legyártott áruk azonosak-e a kiviteli nyilatkozatban és a gyártmánylapon szereplő, valamint az exportálandó árukkal; és

iii. az illetékes hatóság ellenőre utólagosan ellenőrizheti azt, hogy a kivitt áruk azonosak-e a szóban forgó kiviteli nyilatkozatban és a gyártmánylapon szereplő, valamint a legyártott árukkal.

3.4. Azokban az esetekben, amikor a 3.1.–3.3. pontban előirányzott eljárás nem alkalmazható, a kiviteli vámhivatalnak, az 1043/2005/EK rendelet 49. cikkének sérelme nélkül, reprezentatív mintákat kell vennie.

([1]) HL L 172., 2005.7.5., 24. o.

▼B

II. MELLÉKLET

A 11. CIKKBEN EMLÍTETT KOCKÁZATELEMZÉSI SZEMPONTOK

1. A termékre vonatkozó szempontok:

   a) az eredete;

   b) a jellege;

   c) jellemzői a visszatérítési nómenklatúra szempontjából;

   d) az értéke,

   e) a vámjogi státusa;

   f) a hibás tarifális besorolás kockázata;

   g) a visszatérítés összegének a termék műszaki jellemzőitől és kiszerelésétől való függése (zsír-, víz-, hús-, hamutartalom, csomagolás stb.);

   h) a visszatérítésre való jogosultsága újonnan jött-e létre;

   i) a mennyisége;

   j) az előző minták analízise;

   k) a kötelező érvényű tarifális felvilágosítás.

2. A kereskedelemre vonatkozó szempontok:

   a) a kereskedelmi ügyletek gyakorisága;

   b) a rendhagyó és/vagy újszerű kereskedelmi ügyletek;

   c) a kereskedelem eltérülése.

3. A visszatérítési nómenklatúrára vonatkozó szempontok:

   a) a visszatérítés mértéke;

   b) azok a nómenklatúrák, amelyek alapján a legtöbb export-visszatérítést kifizették;

   c) a termékek műszaki jellemzőihez és kiszereléséhez (zsír-, víz-, hús-, hamutartalom, csomagolás stb.) kötött visszatérítési mérték hibás megállapításának kockázata.

4. Az exportőrökre vonatkozó szempontok:

   a) a vámjogi előírásoknak megfelelő státusuk (például engedélyezett gazdálkodó);

   b) a hírnevük és a megbízhatóságuk;

   c) a pénzügyi helyzetük;

   d) új exportőrök megjelenése;

   e) nyilvánvaló gazdasági indok nélküli export;

   f) korábbi vitás esetek, különösen a csalások.

5. A szabálytalanságokra vonatkozó szempontok: felderített vagy gyanított szabálytalanságok bizonyos termékcsoportokban.

6. Az alkalmazott vámrendelkezésekre vonatkozó szempontok:

   a) rendes nyilatkozattételi eljárás;

   b) egyszerűsített nyilatkozattételi eljárás;

   c) a 2454/93/EGK bizottsági rendelet 790. és 791. cikkeire hivatkozó kiviteli nyilatkozat elfogadása.

7. Az export-visszatérítés folyósítására vonatkozó rendelkezésekkel kapcsolatos szempontok:

   a) közvetlen export;

   b) ellátás.

▼B

8. Különösen a kicserélési ellenőrzésekre vonatkozó szempontok:

a) a rendeltetési hely;

b) a kilépési vámhivatal logisztikai bizonyítékai: új vagy szokatlan útvonal vagy forgalom, másik kilépési vámhivatalon keresztül történő termékmozgás;

c) túl hosszú szállítási idő a kiviteli hivataltól;

d) a szokásostól eltérő kikötői/határhoz érkezés;

e) a vámzár száma különbözik a nyilatkozatban megadottól;

f) a vámtarifaszám és a termékleírás nem egyezik;

g) a nyilatkozatban szereplő súly helytelennek tűnik;

h) a termék számára nem megfelelő szállítóeszköz;

i) a visszatérítés összege.

▼M2

IIa. MELLÉKLET

A kiviteli vámhivatal, a kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő vámhivatal által elvégzett ellenőrzésekre vonatkozó ellenőrzési kódok

1. RÉSZ

Az 1276/2008/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett ellenőrzéssel kapcsolatos megállapítások	Ellenőrzési kód
Sor került az 1276/2008/EK rendelet 4. cikke szerinti, az export-visszatérítéssel kapcsolatos fizikai ellenőrzésre.	A1000
Sor került az 1043/2005/EK rendelet 51. cikke szerinti elemzésre.	A1100
A fizikai ellenőrzés alól mentesülő, a 2298/2001/EK rendelet szerinti élelmiszersegély-kivitelről van szó.	A1200

2. RÉSZ

Az 1276/2008/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett ellenőrzéssel kapcsolatos megállapítások	Ellenőrzési kód
A vámzár megfelel a 612/2009/EK rendelet 5. cikke (8) bekezdésének, vagy a vámzár hiánya az említett rendelkezés szerint indokolt.	A2000
A vámzárat eltávolították vagy feltörték.	A2100

3. RÉSZ

Az 1276/2008/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett ellenőrzéssel kapcsolatos megállapítások	Ellenőrzési kód
Az 1276/2008/EK rendelet 8. cikkében említett kicserélési ellenőrzés eredményei megfelelőek.	A3000
Az 1276/2008/EK rendelet 8. cikke szerinti kicserélési ellenőrzés vagy a 9. cikke szerinti különös kicserélési ellenőrzés keretében mintavételre került sor, de az eredmények a laboratóriumi vizsgálat befejezéséig még nem állnak rendelkezésre.	A3100
Az 1276/2008/EK rendelet 9. cikkében említett különös kicserélési ellenőrzés eredményei megfelelőek.	A3200
Az 1276/2008/EK rendelet 8. cikkében említett kicserélési ellenőrzés vagy 9. cikkében említett különös kicserélési ellenőrzés eredményei nem megfelelőek.	A3300

▼M2

4. RÉSZ

Az 1276/2008/EK rendelet 15. cikke (3) bekezdésében említett ellenőrzéssel kapcsolatos megállapítások	Ellenőrzési kód
A kockázatkezelés alkalmazását megnehezíti, hogy a T5 ellenőrző példányon vagy az azzal egyenértékű dokumentumon nem tüntették fel a visszatérítés mértékét, holott ez alól az exportőr a 612/2009/EK rendelet 9. cikke értelmében nem mentesült.	A4000
A kockázatkezelés alkalmazását megnehezíti, hogy a T5 ellenőrző példány vagy az azzal egyenértékű dokumentum nem tartalmazza a 612/2009/EK rendelet 8. cikkében és III. mellékletében említett megjegyzést.	A4100
A kockázatkezelés alkalmazását megnehezíti, hogy a T5 ellenőrző példányt vagy az azzal egyenértékű dokumentumot más szempontból nem helyesen vagy hiányosan töltötték ki.	A4200

▼B

VIII. MELLÉKLET

A 16. cikk szerinti éves jelentés tartalmi elemei

1. **Ellenőrzések a kiviteli vámhivatalnál**

1.1. Azon kiviteli nyilatkozatok száma termékcsoportonként és vámhivatalonként, amelyeket az ellenőrzések minimális arányának kiszámításánál nem hagytak figyelmen kívül a 6. cikk (6) bekezdése alapján. Ha a tagállam a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontját alkalmazza, a jelentésnek tartalmaznia kell a 6. cikk (6) bekezdésének értelmében az ellenőrzések minimális mértékének megállapításakor ki nem zárt kiviteli nyilatkozatok teljes számát termékcsoportonként a területén.

1.2. A termékcsoportonként és vámhivatalonként elvégzett fizikai ellenőrzések száma és százalékos aránya. Ha a tagállam a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontját alkalmazza, a jelentésnek tartalmaznia kell a területén elvégzett fizikai ellenőrzések teljes számát és százalékos arányát termékcsoportonként.

1.3. Adott esetben azon vámhivatalok felsorolása, amelyek a 6. cikk (4) bekezdése b) pontjának megfelelően csökkentett mértékű ellenőrzéseket végeznek. Ha a tagállam a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontját alkalmazza, és ha alkalmazza a 6. cikk (4) bekezdését, a jelentésnek tartalmaznia kell az említett cikkben meghatározott fizikai ellenőrzések számát és százalékos arányát termékcsoportonként és vámhivatalonként.

1.4. A szabálytalanság feltárásához vezető ellenőrzések száma termékcsoportonként, a feltárt szabálytalanságok pénzügyi következményei, amennyiben a visszatérítések kívánt értéke túllépi az 1 000 EUR-t, továbbá adott esetben az 1848/2006/EK bizottsági rendelet 3. cikkében ([1]) említett közlemény referenciaszáma.

1.5. Adott esetben azon szabálytalanságok számának aktualizálása az 1848/2006/EK tanácsi rendelet 3. cikke alapján, amelyeket a tárgyévet megelőző éves jelentésben közöltek a Bizottsággal.

1.6. A fizikai ellenőrzésnek alávetett nyilatkozatokhoz kapcsolódó visszatérítések igényelt értéke termékcsoportonként.

2. **Kicserélési ellenőrzések a kilépési vámhivatalnál**

2.1. A T5 ellenőrző példányok és azzal egyenértékű dokumentumok száma azon kilépési vámhivatalonként vagy T5 ellenőrző példányt átvevő hivatalonként, ahol visszatérítés igénylésére alkalmas termékek szállítmányai hagyták el a Közösség vámterületét, a következőképpen feljegyezve:

a) azon T5 ellenőrző példányok és az azzal egyenértékű dokumentumok száma, amelyekre vonatkozóan a 3. cikk a) pontjának megfelelően fizikai ellenőrzést hajtottak végre;

b) azon T5 ellenőrző példányok és az azzal egyenértékű dokumentumok száma, amelyekre vonatkozóan a 3. cikk a) pontjának megfelelően nem hajtottak végre fizikai ellenőrzést;

c) a T5 ellenőrző példányok és azzal egyenértékű dokumentumok teljes száma.

2.2. A 7. cikkben említett, a vámzárak sértetlenségét vizsgáló ellenőrzések száma és százalékos aránya azon kilépési vámhivatalonként vagy T5 ellenőrző példányt átvevő hivatalonként, ahol visszatérítés igénylésére alkalmas termékek szállítmányai hagyták el a Közösség vámterületét.

2.3. A 8. és 9. cikkben említett kicserélési és különös kicserélési ellenőrzések száma és százalékos aránya azon kilépési vámhivatalonként vagy T5 ellenőrző példányt átvevő hivatalonként, ahol visszatérítés igénylésére alkalmas termékek szállítmányai hagyták el a Közösség vámterületét.

2.4. A T5 ellenőrző példányok és azzal egyenértékű dokumentumok száma, amelyeknél a kilépéskor rögzített vámzárakat – a vámfelügyelet esetét kivéve – eltávolították, feltörték, vagy a vámzár használatának kötelezettsége alól nem adtak a 2454/93/EGK rendelet 357. cikkének (4) bekezdése alapján mentesítést.

([1]) HL L 355., 2006.12.15., 56. o.

▼B

2.5. A jelen rendelet 8. cikkében említett, a szabálytalanság feltárásához vezető kicserélési ellenőrzések száma, a feltárt szabálytalanság pénzügyi következményei, amennyiben a visszatérítések értéke túllépi az 1 000 EUR-t, továbbá adott esetben az 1848/2006/EK tanácsi rendelet 3. cikkében említett közlemény referenciaszáma.

A jelen rendelet 9. cikkében említett, a szabálytalanság feltárásához vezető különleges kicserélési ellenőrzések száma, a feltárt szabálytalanságok pénzügyi következményei, amennyiben a visszatérítések értéke túllépi az 1 000 EUR-t, továbbá adott esetben az 1848/2006/EK tanácsi rendelet 3. cikkében említett közlemény referenciaszáma.

2.6. Adott esetben azon szabálytalanságok számának aktualizálása az 1848/2006/EK tanácsi rendelet 3. cikke alapján, amelyeket a tárgyévet megelőző éves jelentésben közöltek a Bizottsággal.

2.7. Milyen mértékben alkalmazták a kilépési vámhivatalok, vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatalok a 15. cikk (5) bekezdését, illetve az érintett kifizető ügynökségek milyen információkat szolgáltattak.

3. **A fizikai ellenőrzés tárgyát képező szállítmányok kiválasztásánál alkalmazott eljárások**

3.1. A fizikai ellenőrzés, a kicserélési ellenőrzés és a különös kicserélési ellenőrzés tárgyát képező szállítmányok kiválasztásánál alkalmazott eljárások leírása és hatékonysága.

4. **A kockázatelemzési rendszer vagy stratégia módosítása**

4.1. A 11. cikk (3) bekezdésének értelmében a Bizottsággal közölt intézkedések minden módosításának leírása.

5. **Részletes információk a kockázatelemzési rendszerről és a kiválasztási rendszerekről**

Csak abban az esetben kell információt szolgáltatni az 5.1.–5.4. pontban, ha a legutóbbi jelentéshez képest módosítások történtek.

Az 5.5. pontban levő információt a tagállamoknak a 2009-es időszakra kell szolgáltatniuk, mielőtt a kockázatelemzés alkalmazásáról szóló bejelentésüket a 11. cikknek megfelelően megtennék.

5.1. Adott esetben az egyes szállítmányokhoz kapcsolódó kockázatok súlyozási arányára vonatkozó egységes nyilvántartási rendszer leírása.

5.2. Az időszaki értékelések időközeinek és az értékelt kockázatok felülvizsgálatának a leírása.

5.3. Azon ellenőrzési és visszacsatolási rendszerek leírása, amelyek célja a tervezett ellenőrzések lefolytatásának, illetve az azoktól való eltekintés esetén kielégítő indokok feljegyzésének a biztosítása.

5.4. Amennyiben nem került sor a kockázatelemzés felülvizsgálatára a legutóbbi jelentési időszak tekintetében (lásd az 5.2. pontot), annak magyarázata, hogy a meglévő értékelés miért jelent továbbra is megfelelő eszközt a fizikai ellenőrzések hatékonyságának biztosítására.

5.5. Amennyiben nem alkalmaznak a 11. cikk szerinti kockázatelemzést, annak magyarázata, hogy a meglévő ellenőrzési rendszer miért jelent továbbra is megfelelő eszközt a fizikai ellenőrzések hatékonyságának biztosítására.

6. **Összehangolás a 485/2008/EK rendelettel**

6.1. Azoknak, a jelen rendelet 13. cikke (1) bekezdése szerinti intézkedéseknek a leírása, amelyeket a 485/2008/EK rendelettel való összehangolás javítása érdekében hoztak.

7. **E rendelet alkalmazásakor fellépő nehézségek**

7.1. E rendelet alkalmazásakor fellépő nehézségek és a leküzdésükre irányuló intézkedések vagy javaslatok leírása.

8. **A lefolytatott ellenőrzések értékelése**

8.1. Arra vonatkozó értékelés, hogy az ellenőrzéseket kielégítően végezték-e el.

▼B

8.2. Jelentés arról, hogy a 885/2006/EK rendelet 5. cikkében említett tanúsító testület az említett rendelet 5. cikkének (4) bekezdése szerinti legutóbbi jelentésében tett-e észrevételt a fizikai és kicserélési ellenőrzések végrehajtásával kapcsolatban, továbbá a jelentés vonatkozó szöveghelyének megjelölése (fejezet, oldal stb.) Ha a jelentés tartalmaz ajánlásokat a fizikai és kicserélési ellenőrzési rendszerek fejlesztését illetően, azon intézkedések megjelölése, amelyeket a rendszer fejlesztése céljából hajtottak végre.

8.3. Azok a tagállamok, amelyek éves jelentésük elkészítésekor még nem hajtották végre a 8.2. pontban említett intézkedéseket, az azokról szóló információt az éves jelentés benyújtása évének július 31-ig küldik meg.

9. **A fejlesztésre irányuló javaslatok**

9.1. Adott esetben a fejlesztésre irányuló javaslatok a rendelet alkalmazásával vagy magával a rendelettel kapcsolatban.

▼B

IX. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

386/90/EGK rendelet	3122/94/EK rendelet	2090/2002/EK rendelet	E rendelet
1. cikk		1. cikk (2) bekezdése	1. cikk
		1. cikk (3) bekezdése, 5. cikk (1) bekezdése, 3. cikk és 10. cikk (4) bekezdése	2. cikk
2. cikk			3. cikk
3. cikk (1) bekezdése és 3. cikk (2) bekezdése			4. cikk (1) bekezdése
		5. cikk (2) bekezdése	4. cikk (2) és (3) bekezdése
3. cikk (3) bekezdése			5. cikk (1) bekezdése
		5. cikk (1) bekezdése és 6. cikk b) pontja	5. cikk (2) bekezdése
3. cikk (4) bekezdése			5. cikk (3) bekezdése
		5. cikk (1) bekezdése	5. cikk (4) és (5) bekezdése
3. cikk (1) bekezdésének b) pontja és a 3. cikk (2) bekezdésének első albekezdése			6. cikk (1) bekezdése
3. cikk (2) bekezdésének második albekezdése			6. cikk (2)bekezdésének a) pontja
3. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése			6. cikk (2) bekezdésének b) pontja
		5. cikk (3) bekezdése	6. cikk (3) bekezdése
		6. cikk a) és c) pontja	6. cikk (4) bekezdése
		2. cikk (1) bekezdése	6. cikk (5) bekezdése
		2. cikk (2) bekezdése	6. cikk (6) bekezdése
		2. cikk (3) bekezdése	6. cikk (7) bekezdése
		10. cikk (2a) bekezdése	7. cikk
3a. cikk		10. cikk (1) és (2) bekezdése	8. cikk (1) bekezdése
		10. cikk (4) bekezdése	8. cikk (2) bekezdése
		10. cikk (3) bekezdése	8. cikk (3) bekezdése
		10. cikk (2a) bekezdése	9. cikk (1) bekezdése

▼B

386/90/EGK rendelet	3122/94/EK rendelet	2090/2002/EK rendelet	E rendelet
		10. cikk (4a) bekezdése	9. cikk (2) bekezdése
		10. cikk (2) bekezdése	10. cikk (1) bekezdése
		2. cikk (2) bekezdése	10. cikk (2) bekezdése
		2. cikk (3) bekezdése	10. cikk (3) bekezdése
3. cikk (2) bekezdése	1. cikk	10. cikk (2) bekezdése	11. cikk (1), (2) és (3) bekezdése
	2. cikk ([1])		—
	3. cikk (1) bekezdése		11. cikk (4) bekezdése
	3. cikk (2) bekezdése		11. cikk (5) bekezdése
4. cikk			12. cikk
	3. cikk (3) bekezdése		13. cikk (1) bekezdése
5. cikk			13. cikk (2) bekezdése
		8. cikk (1) bekezdése	14. cikk (1) bekezdése
		8. cikk (2) bekezdése	14. cikk (2) bekezdése
		8. cikk (3) bekezdése	15. cikk (1) bekezdése
		10. cikk (5) bekezdésének a) pontja és a 10. cikk (5a) bekezdésének második albekezdése ([2])	15. cikk (2) bekezdése
		10. cikk (5a) bekezdésének első albekezdése	15. cikk (3) bekezdése
		10. cikk (6) bekezdése	15. cikk (4) bekezdése
		10. cikk (7) bekezdésének első albekezdése	15. cikk (5) bekezdése
		11. cikk	16. cikk
		12. cikk	17. cikk
			18. cikk
		I. melléklet ([3])	I. melléklet
	1. cikk		II. melléklet
		8. cikk (3) bekezdésének a) pontja	III. melléklet
		8. cikk (3) bekezdésének b) pontja	IV. melléklet
		Ia. melléklet	V. melléklet
		Ib. melléklet	VI. melléklet

▼B

386/90/EGK rendelet	3122/94/EK rendelet	2090/2002/EK rendelet	E rendelet
		Ic. melléklet	VII. melléklet
		III. melléklet	VIII. melléklet
			IX.melléklet

([1]) A szakmai titoktartással a 450/2008/EK rendelet 6. cikke foglalkozik.
([2]) A 885/2006/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése foglalkozik a 10. cikk (5a) bekezdésének második albekezdésével.
([3]) A 485/2008/EK rendelet 4. cikke foglalkozik a 3(b) ponttal.